

# SEMINICI

55 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID



## The Fourth Portrait



Chung Mong-hong, Taiwán, 2010

## Vidas pequeñas



Enrique Gabriel, España, 2010





T E A T R O C A L D E R Ó N



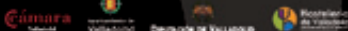
ARANTXA OCHOA  
1ª BAILARINA BALLET DE PENNSYLVANIA, EE.UU.  
RED DE EMBAJADORES DE VALLADOLID  
Foto: Alexander Izillaev

ven a emocionarte



Ayuntamiento de Valladolid

SOCIEDAD MIXTA PARA LA PROMOCIÓN DEL TURISMO DE VALLADOLID S.L.



*en tu corazón...*

alladolid

valladolidturismo.com

## ÍNDICE

Editorial. 3

Sección Oficial. 4

Vidas pequeñas. 4

The Fourth Portrait. 5

Proyecciones especiales. 7

Anclados. 7

Madres de la droga.

Spanish Cinema. 9

Jurado Internacional. 11

Jurado FIPRESCI. 12

Nuevos Autores. 14

Actualidad Seminci. 16

Artículos Seminci. 17

# SEMINCI 2010

**H**ace apenas un mes y medio, nos despertamos con la noticia de la muerte de Claude Chabrol. El cineasta francés, trabajador incansable, símbolo de la Nouvelle Vague y autor con un profundo sentido crítico de la sociedad, nos dejaba sin que pudiera asistir a Valladolid, tal y como estaba previsto, a recibir un homenaje por toda una vida dedicada al cine. Pocos autores pueden presumir en Europa -en realidad, en todo el mundo- de contar con una trayectoria del nivel y la coherencia de Chabrol. Durante estos días una serie de títulos ha vuelto a recordar la manera, muchas veces cínica, en la que el realizador se acercaba a sus personajes, gente acomodada que encontraba en el crimen una salida a sus existencias vacías. El título de este ciclo especial, 'Universo Chabrol', apunta a un autor que conformó su propio mundo y prolongó las líneas maestras de su cine a toda su obra. Chabrol no estará hoy en la Seminci para recoger la Espiga de Honor, pero, al menos, nos queda el consuelo de volver a disfrutar, una y otra vez, con sus películas.

**J**ust a month and a half ago, we awoke to the news of Claude Chabrol's passing. The French filmmaker, a tireless worker, a symbol of the Nouvelle Vague and an author with a deep critical sense of society left us without his presence in Valladolid this year, as was planned, to receive a tribute for a lifetime dedicated to cinema. Few authors in Europe -indeed in the world- have a professional career of the same quality and consistency as Chabrol's. During this week a number of films are again reminding us of how the filmmaker, often in a cynical fashion, approached his characters, people who were frequently well off and found in crime a way out of their empty lives. The title given to this special cycle, "Chabrol Universe", points to a creator who made his own world and extended the outline of his films to all of his work. Chabrol will not be with us today in Seminci to collect his Spike of Honour but at least we do have the consolation of being able to go back once and again to enjoy his films.

EDITORIAL

Director: Emiliano Paniagua

Edita: 55 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, María García Arenales, Diego Morán y Emiliano Paniagua

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero, Raffaella Bompiani

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manoleta  
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid  
D.L.: VA-793/2010.



## Sección Oficial

EL REALIZADOR ENRIQUE GABRIEL DIRIGE A UN AMPLIO REPARTO, CON ANA FERNÁNDEZ, ROBERTO ENRÍQUEZ O ÁNGELA MOLINA, ENTRE OTROS, EN UNA PELÍCULA SOBRE VIDAS PEQUEÑAS Y GRANDES DECISIONES.

**>> ¿Son más interesantes las vidas pequeñas que las grandes vidas, al menos para llevarlas al cine?**

En toda "gran vida" hay pequeñeces, así como en toda "vida pequeña" subyace cierto toque de grandeza. Esas contradicciones son lo verdaderamente interesante, tanto para el cine, el drama, el arte, como para la épica en general: la paradoja.

**>> ¿Cuál es el germen de la película? ¿De dónde nace el guión?**

*Vidas pequeñas* está inspirada en personas y hechos reales, personas con quienes Lucía -la coguionista- y yo convivimos o compartimos momentos de nuestras vidas, personas con quienes nos cruzamos fugaz o repetidamente. Lógicamente hemos añadido cosecha propia, pero la inspiración y el guión de la película nacen de todos aquellos conocidos, de momentos y situaciones de sus vidas.

**>> La protagonista, Bárbara, dice en un momento de la película que le deprime lo gris, la gente que hay a su alrededor.**

La protagonista es una pija de tomo y lomo, psicorrígida y orgullosa, para quien todo es o negro o blanco. Es lógico por tanto que le deprima lo gris, no lo entiende. Es el típico sujeto que no afronta las consecuencias de sus actos y pretende



Fotografía: Jorge Fuenbuena

DIRECTOR DE:  
**VIDAS PEQUEÑAS**

entrevista a

# Enrique Gabriel

resolverlo todo huyendo hacia adelante, quemando la tierra a su paso y sin importarle el daño que pueda provocar en los demás. Todos conocemos a alguien así.

**>> Esta película inició hace ya tiempo su camino. ¿Hasta qué punto resulta complicado hacer cine en España?**

*Vidas pequeñas*, al igual que sus personajes, sus espectadores, sus no-espectadores y sus hacedores, tuvo problemas de dinero. No muy original, admito. No sé cuán fácil o difícil resulte para mis colegas cineastas (para algunos más jodido que para otros, supongo), pero para mí hacer cine siempre ha sido complicado, en España y en otros

países. Ninguna de mis películas ha tenido el éxito que hubiera provocado una lluvia de ofertas, por lo que he tenido siempre que buscarme la vida: cada película es como una ópera prima. No me ha ido mal, pero vivo prácticamente en la trinchera y estoy algo cansado y resentido.

**“En toda vida pequeña subyace cierto toque de grandeza”**

### VIDAS PEQUEÑAS

A campsite on the outskirts of Madrid is the common home of failed writers, funfair stallholders who are just travelling through, anonymous artists, hairdressers, unemployed workers... It is on this unattractive beach that Bárbara Helguera's shipwrecked life becomes stranded. She is a famous young designer who is nevertheless crippled with debts and failure.

### VIDAS PEQUEÑAS

Calderón, día 29, 9.00 h. y 22.00 h.  
Roxy A, día 30, 12.30 h. y 19.30 h.





# The Fourth Portrait

CHUNG MONG-HONG PARTICIPA EN LA SECCIÓN OFICIAL DE SEMINCI CON SU SEGUNDO LARGOMETRAJE DE FICCIÓN, UNA SOBRIA MIRADA AL TEMA DE LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y A LA DIFÍCIL SITUACIÓN QUE NACE DE LOS MATRIMONIOS DE CONVENIENCIA. UNA HISTORIA SOBRE LA INOCENCIA Y LA MADUREZ, QUE LO REAFIRMA COMO UNO DE LOS NUEVOS TALENTOS DEL CINE TAIWANÉS.

**E**n *The Fourth Portrait* Xiang, a sus diez años, se enfrenta en la más absoluta soledad a la muerte de su padre. Pronto conocerá al viejo portero de un colegio, quien, viendo su situación, le ayuda ofreciéndole trabajo y enseñándole el valor de los objetos usados. Pero, mientras el pequeño intenta adaptarse a su nueva condición de huérfano y lucha por conseguir cierta estabilidad, aparece su madre, la misma mujer que tiempo atrás les había abandonado.

Xiang acaba viviendo en la fría y poco acogedora casa de su nueva familia con un padrastro siniestro y rencoroso y la misteriosa presencia de otro niño que le persigue en sueños. No obstante, a pesar de ese ambiente hostil, se las arregla para encontrar consuelo en el dibujo y en la amistad de un excéntrico personaje, un chico mayor que él quien, para incrementar sus escasos ingresos, no duda en cometer pequeños robos.

Sin embargo, existen secretos que tejen una red de incertidumbre en torno a la vida de Xiang, entre ellos el del matrimonio de conveniencia de sus padres. Su madre se casó con su padre con el fin de obtener la ciudadanía y después lo abandonó para vivir con su marido actual. Aunque hay un misterio mucho más horrible en su oscuro pasado familiar.

Lo onírico penetra en el universo de lo real, bañado en colores fríos, azules y grises, pero rodeado por paisajes y cielos mágicos, aportando un resquicio de esperanza en ese mundo de desolación y depravación en el que se mueve el protagonista. Chung Mong-hong da forma a una película intimista y popular y que, según dice el propio director, está inspirada en la vida de ese centenar de niños que cada año se pierde por las calles de Taiwán. En realidad, se trata de una metáfora para ilustrar la falta de amor, calor y dignidad en la sociedad actual.



**EN CASO DE NO PODER PROYECTAR THE FOURTH PORTRAIT, COMO CONSECUENCIA DE LA HUELGA DE CONTROLADORES AÉREOS EN FRANCIA, ESTAS SESIONES QUEDARÍAN DE LA SIGUIENTE MANERA:**

**DÍA 29, CALDERÓN:**

12.00 h. : *MAO'S LAST DANCER*, DE BRUCE BERESFORD

16.30 h. : *DIGARI*, DE MEHDI RAHMANI (Película perteneciente a Punto de Encuentro)

**DÍA 30, ROXY A:**

9.30 h. : *SHLICHUTO SHEL HAMEMUNE AL MASHABEI ENOSH*, DE ERAN RIKLIS

22.30 h. : PELÍCULA PENDIENTE DE CONFIRMACIÓN

MÁS INFORMACIÓN, EN [WWW.SEMINCI.ES](http://WWW.SEMINCI.ES)

## THE FOURTH PORTRAIT

Ten year-old Xiang faces his father's death alone. Barely able to live, he meets an old school janitor who takes him to collect used objects. Just when Xiang feels secure, his estranged mother appears, taking him to a new home to live with his cold and sinister stepfather. But his elder brother who had left with his mother years ago disappeared...

## THE FOURTH PORTRAIT

Calderón, día 29, 12.00 h. y 16.30 h.  
Roxy A, día 30, 9.00 h. y 22.30 h.



# Muchas veces el valor de las cosas está...

en que forman parte de tu vida y  
también de la de los que te rodean

A man and a woman are shown in a close embrace, looking down at a newspaper they are holding together. The man is on the left, with his arm around the woman's shoulder. The woman is on the right, smiling slightly as they read. The newspaper is the central focus, and its masthead is visible at the bottom of the frame.

**El Norte de Castilla**

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1854 :: [www.nortecastilla.es](http://www.nortecastilla.es)

**CERCA DE TÍ**

# Anclados

**Un grupo de marineros de la extinta URSS sobrevive en una embarcación oxidada varada en un puerto canario. Todo un símbolo de la decadencia de todo un imperio del pasado.**



Proyecciones **Especiales**

**L**a guionista y reportera Carlota Nelson, interesada siempre por temas sociales como la situación de los aborígenes de Australia, el *apartheid* en Sudáfrica, la censura en Kuala Lumpur o la reinserción de los presidiarios en Estados Unidos, presenta ahora su primer largometraje documental. *Anclados* es una reflexión sobre el ser humano y sobre cómo decide vivir cada persona. La película muestra los

perfiles de cuatro hombres y una mujer que viven en antiguos barcos soviéticos abandonados en Las Palmas de Gran Canaria.

Los cinco han sufrido la caída de la URSS y han optado por seguir sobreviviendo en embarcaciones oxidadas, símbolos de la decadencia de lo que una vez fue la flota pesquera más potente del mundo. Sin embargo, de la situación de abandono que sufren emerge la historia del ingenio y la paciencia, de los sueños y la esperanza, de la lucha continua

contra el olvido. En el Muelle de la Luz siempre hay trabajo para subsistir, ayudar a sus familias desde lejos e incluso posibilidad de triunfar. El *Zaidan* se convierte también en protagonista de este documental mientras un grupo de marineros intenta reflotarlo con la esperanza de volver a navegar en él.

**ANCLADOS**

Caja España, día 29, 19.00 h.



## MADRES DE LA DROGA

**L**a pasión por el cine y en especial por el formato documental de temática social llevó a Natalie Johanna Halle a realizar su primer trabajo cinematográfico de forma autodidacta. Fue el cortometraje *Soñé con tu vida*, al que ha seguido esta *Madres de la droga*, cinta que ha escrito, dirigido y producido.

Una historia sobre las mujeres que trabajan recogiendo la hoja de coca, comerciando con ella y transportándola desde

***Estas mujeres están dispuestas a todo por el bien de sus hijos***

Sudamérica hasta otros países. Mujeres que trabajan en lo que haga falta para mantener a flote a sus familias, sin sentir escrúpulos por el daño que puedan causar e ignorando que todo es parte de un juego en el que unos pocos se enriquecen a costa de que otros muchos lo pierdan

**Natalie Johanna Halle se acerca en este duro trabajo a la realidad de unas mujeres que hacen de la droga, en sus múltiples formas, la forma de vida para ellas y sus familias.**

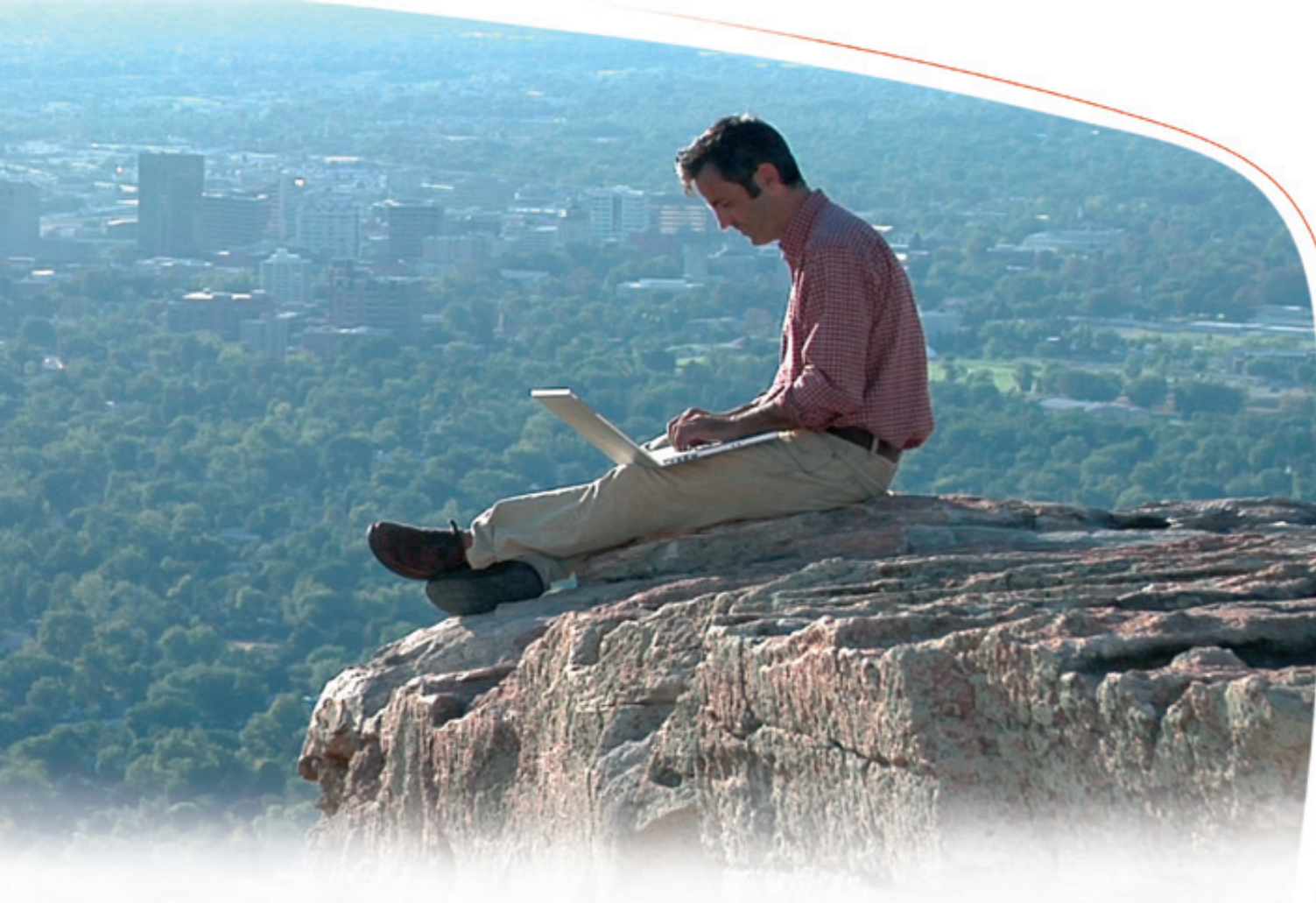
todo. Son muchas las que cargan con sus hijos a la espalda mientras recogen el producto y pisotean la masa letal de la que extraen la pasta básica de cocaína. Otras, mientras, optan por introducirse en el comercio de la venta como última alternativa a la prostitución y hay otras muchas que intentan cambiar el rumbo de su destino llevando el veneno blanco a las zonas de consumo.

Son mujeres cuyo principal objetivo es comprar con sus delitos el futuro de sus hijos, sin importarles las consecuencias que puedan sufrir, entre ellas, la soledad más absoluta.

**MADRES DE LA DROGA**

Caja España, día 29, 16.30 h.





Donde quiera que estés

**rtvcyl.es**  
radio televisión de castilla y león

Tu televisión autonómica  
también está en internet

Descubre la televisión autonómica de Castilla y León



PARA VERTE BIEN

el canal donde Castilla y León es protagonista.



PARA VER DE CERCA

el canal especializado de nuestras provincias.



# Spanish Cinema

## Lope

Andrucha Waddington

**E**l director brasileño Andrucha Waddington reconstruye la fascinante figura de un joven Lope de Vega desde el momento de su llegada a Madrid, una ciudad en construcción que vive un crecimiento frenético para convertirse en la capital del imperio español. La vida de Lope transcurre en un sinfín de aventuras y amores tan increíbles, excitantes y apasionados que parecen salir de la pluma de un novelista llevado por su imaginación. Sumido en la pobreza y mientras lucha por sus inquietudes y ambiciones, dos mujeres se cruzan en su camino: por un lado, la liberal Elena Osorio, por el otro, la soñadora Isabel de Urbina, una joven secretamente enamorada de él.

LOPE

Casablanca 1-3, día 29, 17.00 h. •• Casablanca 2, día 30, 22.00 h.

## Lope

Brazilian director Andrucha Waddington conjures up the fascinating figure of a young Lope de Vega since his arrival in Madrid: at that time a city largely in the making that experiences a frantic growth before becoming the capital of the Spanish Empire. From then on, the life of the most prolific writer in Spanish letters is characterized by countless adventures and incredibly exciting and passionate love affairs: events which appear to have stemmed from a novelist's wild imagination. Two women enter the playwright's life just as a plunged-into-poverty Lope struggles to fulfill his ambitions: on the one hand, the liberal-minded Elena Osorio, the married daughter of Madrid's most important theatre impresario Jerónimo Velázquez; on the other, the dreamy Isabel de Urbina, a young noblewoman who is secretly in love with him.



## Planes para mañana

Juana Macías

**L**a ópera prima de Juana Macías se detiene en el día en el que la vida de cuatro mujeres puede cambiar radicalmente. Inés, a punto de cumplir los cuarenta años, descubre que está embarazada. A partir de ese momento, todo son trabas. Antonia recibe la visita de un antiguo amor que acude a ella en busca de una segunda oportunidad. Marian ha de enfrentarse de una vez por todas a su inestable, violento y manipulador marido si quiere dejar de pagar el alto precio que supone intentar salvar su deteriorado matrimonio. Finalmente, una pérdida inesperada e irreparable despierta en Mónica el deseo de venganza.

PLANES PARA MAÑANA

Manhattan 1, día 29, 22.00 h. •• Casablanca 1-3, día 30, 19.30 h.

## Plans for Tomorrow

Juana Macías's first long feature, *Planes para mañana*, focuses on a single day whose events may overridingly change the lives of four women. The film depicts in a straightforward and powerful way some of the conflicts encountered by any woman these days. Inés is almost forty when she finds out that she is pregnant. From then on, she will have to stand up to all kinds of difficulties. Antonia, on the other hand, receives the unexpected visit of a former lover who wants a second chance. As her feelings are stirred up again, the foundations of her comfortable family life are shaken. Marian must confront once and for all her unstable, aggressive and manipulative husband if she wants to stop paying the high price involved in trying to save her crumbling marriage. Finally, an unexpected and irreparable loss awakens Mónica's thirst for revenge.



# TU CINE A UN CLICK



ASÍ DE FÁCIL

EN STREAMING  
SIN DESCARGAS  
NI ESPERAS





# Jurado Internacional

TRABAJAN EN ÁREAS MUY DIFERENTES DEL CINE, PERO TODOS TIENEN UN OBJETIVO COMÚN EN LA SEMINCI: JUZGAR LAS PELÍCULAS QUE SE PROYECTAN EN LA SECCIÓN OFICIAL DEL FESTIVAL. LA ESPIGA DE ORO AGLUTINARÁ LA SUMA DE SUS VALORACIONES, UNA DIFÍCIL TAREA SOBRE LA QUE NOS CUENTAN ALGUNOS DETALLES.

**>> Como actriz, ¿en qué se fija más a la hora de valorar una película?**

Siempre voy al cine como si fuera un espectador más, como parte de un público inocente. Lo más importante es que la historia que cuente emocione.

**>> ¿Qué elementos debe tener una película para que le emocione?**

Lo principal es que cuente una buena historia. Ahí reside la maestría de un director.

**>> ¿Había estado anteriormente en la Seminci? ¿Qué opina del festival?**

Había venido anteriormente a presentar varias películas. Creo que es uno de los festivales más serios y con más calidad que existen en España.

**>> ¿Ha sido jurado en otras ocasiones? ¿Cómo está resultando la experiencia?**

Lo he sido en cuatro ocasiones. El nivel de la Seminci es muy alto. Son películas personales, diferentes...

**>> ¿Qué conlleva más responsabilidad, juzgar o ser juzgado?**

Sin duda alguna juzgar como jurado, aunque crear una película es muy complicado.



**María Botto**



**Miriam Allen**

**>> ¿Qué elementos debe tener un buen festival de cine?**

Es imprescindible que tenga buenas películas, buen público, buena comida y buenas fiestas, así que Valladolid lo reúne todo.

**>> ¿Le ha sorprendido el tipo de cine que se proyecta en el festival?**

Creo que la calidad de las películas es muy buena. Como directora de un festival en Irlanda, me encanta que se exhiba un cine diferente. Me gusta lo que he visto hasta el momento y es muy interesante analizar los diferentes aspectos en un jurado.

**>> ¿En qué elementos se fija más cuando juzga una película?**

La historia me tiene que llegar, tiene que provocarte una reacción emocional.

**>> ¿Qué papel cree que desempeñan los festivales?**

Son muy importantes. Hollywood domina gran parte del mundo cinematográfico, pero la gente no sólo quiere ver ese tipo de cine. En los festivales se puede disfrutar de otras películas.

**>> Por lo que ya ha visto en el festival ¿qué opina de la calidad de las películas?**

Por ahora mi impresión es muy buena, aunque es obvio que en un festival no todas pueden tener el mismo nivel.

**>> ¿Qué elementos son imprescindibles para que una película sea buena?**

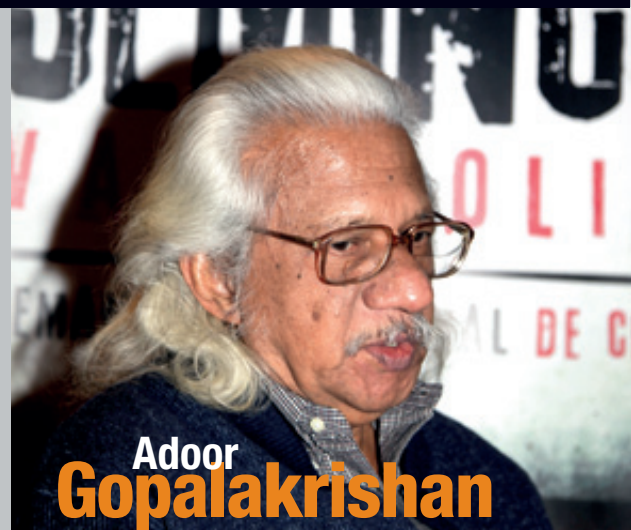
Tiene que impresionarte, que te diga algo nuevo tanto en el contenido como en la forma. Importa lo que dicen y cómo lo dicen.

**>> ¿Le ha sorprendido el tipo de cine de la Seminci o se esperaba algo así?**

He estado en casi todos los festivales de cine, bien fuera de jurado o como director, así que pocas cosas ya me sorprenden.

**>> ¿Qué diferencias, a grandes rasgos, destacaría entre el cine europeo y el indio?**

Existe una producción muy grande, se crean películas en muchos idiomas, van desde lo más comercial a lo más artístico... Así que en ese sentido es igual que en Europa. En la India, eso sí, la música y el baile están más presente que en el cine europeo.



**Adoor Gopalakrishnan**



bros solicitan al comienzo del año acudir a determinados festivales en calidad de jurado y, durante los siguientes doce meses, juzgar películas allí donde sea preciso. Pese a que el premio que otorgan no se traduzca en una contraprestación económica, su presencia es valorada por los equipos de las películas como por los responsables de los propios festivales, que solicitan la presencia de la Federación para contar con su juicio.

Para Chapatte, la presencia de FIPRESCI en los certámenes de cine supone una oportunidad de dar la voz a representantes de países que apenas tienen la ocasión de hablar en este tipo de acontecimientos. En su caso, se toma su estancia en Valladolid como una oportunidad para ver una selección de los mejores títulos del año. Un concentrado de cine de gran calidad al que, en otra situación, no tendría acceso.

## Los jurados FIPRESCI han conjugado sus dos pasiones, el cine y la comunicación

Fossati, crítico titular del 'Corriere Mercantile' de Génova, alaba no solo la programación del festival, sino algo que echa de menos de otros certámenes como es la publicación de libros de contenido cinematográfico. "Es una forma de que el festival tenga una permanencia en el tiempo. Las películas están muy bien, pero, una vez que terminan, no queda nada. Me alegra que la Seminci sea uno de los pocos festivales que se preocupan por editar libros de calidad".

# Jurado FIPRESCI

LA PRENSA CINEMATOGRÁFICA TIENE SU HUECO EN EL PALMARÉS DEL FESTIVAL CON UN PREMIO SIN DOTACIÓN ECONÓMICA PERO DE GRAN PRESTIGIO

**H**an aunado sus dos grandes pasiones, el cine y la comunicación, y recorren festivales de todo el mundo para ejercer como miembros de un jurado que goza de un gran prestigio. Los miembros del Jurado FIPRESCI de esta edición, Margarita Cha-

patte, Furio Fossati y Magda Mihailescu, son habituales de un certamen al que, en algunos casos, como el de Chapatte, llevan acudiendo de forma ininterrumpida desde hace más de dos décadas.

La federación de prensa a la que pertenecen está presente en todos los grandes festivales cinematográficos. Sus miem-

## Qué es el jurado FIPRESCI

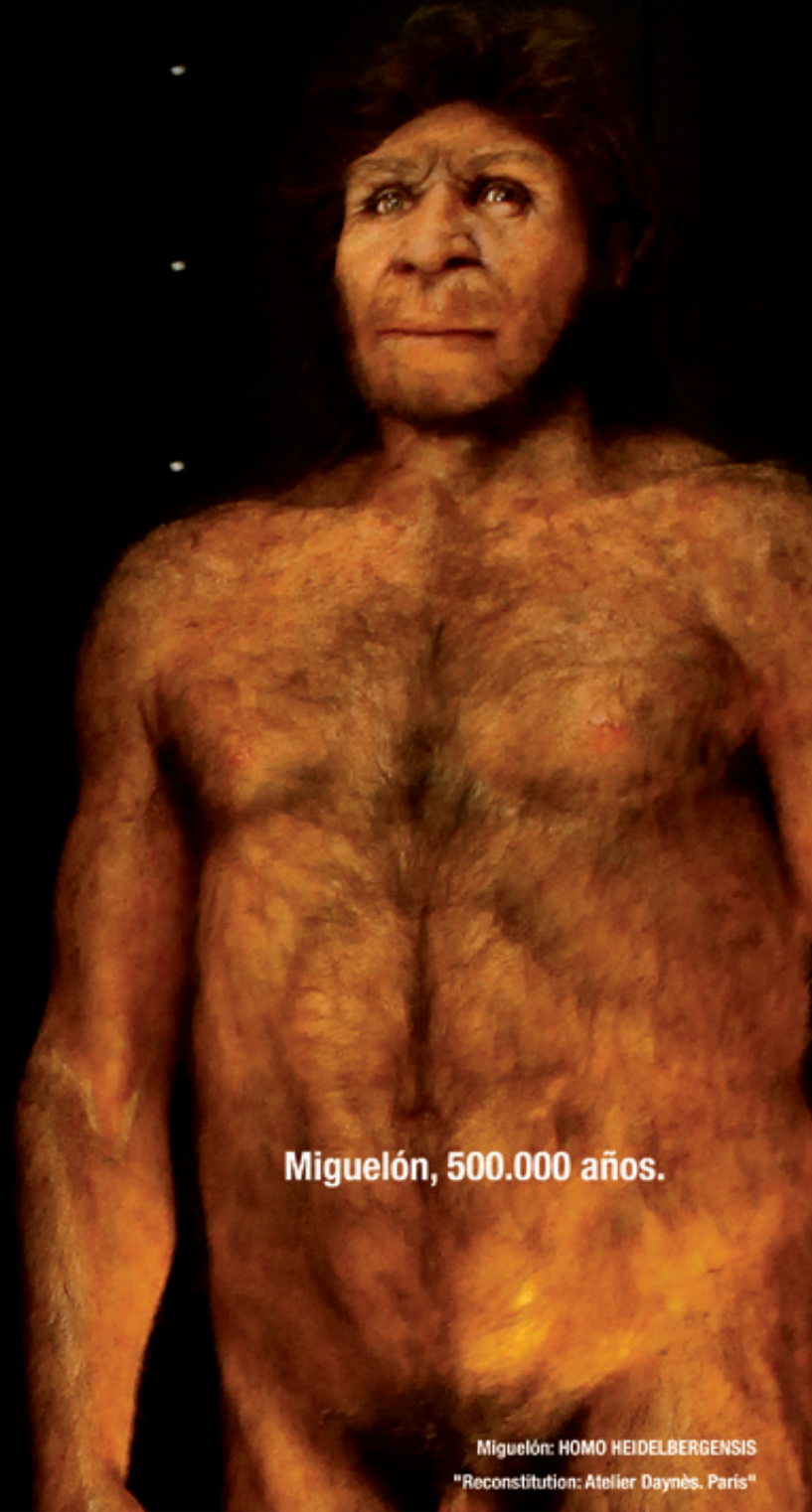
La Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica (más conocida como FIPRESCI) nació en 1930 en Bélgica y en la actualidad agrupa a profesionales de la comunicación especializada en cine de cerca de medio centenar de países. Sus miembros acuden a los festivales de cine -siempre debe haber representación del país en el que se celebra el certamen- y otorgan un premio en sus secciones oficiales que, si bien no cuenta con dotación económica, gozan de un extraordinario prestigio. *Honeymoon*, la cinta de Goran Paskaljevic, fue la ganadora de este galardón en la pasada edición de la Seminci. Además, cada año, todos los miembros votan entre todas las películas estrenadas en los festivales de todo el mundo para decidir el ganador del Gran Premio FIPRESCI. En 2009, ese reconocimiento fue a parar a *El escritor* (*The ghost writer*), de Roman Polansky.







**Miguel, 40 años.**



**Miguelón, 500.000 años.**

Miguelón: HOMO HEIDELBERGENSIS  
"Reconstitution: Atelier Daynès. Paris"

Asomarnos al pasado es la mejor forma de entender lo que somos hoy.  
Descubre una historia que empezó hace millones de años  
y continúa aquí, contigo.



MUSEO DE LA **EVOLUCIÓN** HUMANA

Eres parte de él

# Burgos



Junta de  
Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA



CASTILLA Y LEÓN





**Sus óperas prima ya han visto la luz. Pese a las dificultades a las que se enfrentan, sus ánimos no se han venido abajo. Tienen claro que quieren contar historias y ahora es el público quien coge el testigo de su trabajo.**

**S**e enfrentan a problemas económicos, falta de recursos, inconvenientes en la producción y distribución... Un camino difícil para los nuevos autores en el que, sin embargo, las ganas de contar historias y emocionar al público se convierten en el arma más potente. Agustí Vila (*La mosquitera*), Pilar Pérez Solano (*Murales*), David Pinillos (*Bon Apétit*) y Antonio Naharro (*Yo, también*) explicaron en la Seminci los problemas a los que se enfrentaron hasta que vieron su proyecto terminado.

“Tienes que rodar en 23 días pensando que tendrías seis semanas y, en mi caso, tratar el maltrato infantil también era algo complicado, pero por otro lado, no me costó mucho encontrar productora y los actores bajaron mucho su caché, lo cual ayudó mucho”, aseguró en Valladolid el director Agustí Vila, quien además comentó que “todos comienzan su andadura rodando cortometrajes”.

El autor de *Bon Apétit*, quien ha rodado su historia en varios países, asegura que es muy importante “estar despierto para saber qué camino elegir en el mundo del cine”, por ello, “intuición, fuerza y trabajo son muy necesarios a la hora de hacer una película”.

Pilar Pérez Solano optó hace tiempo por montar su propia productora para sacar

adelante sus proyectos. “Cuando presentas un documental de arte la gente se asusta, así que tenía que ser una apuesta personal, y así fue. Gracias a festivales como este los proyectos también se pueden conseguir, porque yo lo presenté sin que estuviera finalizado y la Seminci me apoyó”, señaló la directora. Durante el encuentro recordó que lo que los une es el sueño de querer hacer algo, de contar una historia”.

Para Antonio Naharro “una vez que estuvo montada la película, todo empezó a ir bien, pero los cinco años que tardaron hasta llegar ahí fueron también duros”. “Creo que lo más importante es tener claro cómo quieres hacer el guión y que la historia llegue al público”, añadió el autor de la premiada *Yo, también*.

**“Lo más importante es tener claro el guión y llegar al público con él”**



Agustí Vila



Antonio Naharro



Pilar Pérez Solano



David Pinillos



tve

# Somos Cine



  
**SEMINCI**  
VALLADOLID  
55 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

## Un paseo en imágenes por la Seminci

La exposición 'Recuerdos de cine' saca a la calle a los grandes directores que han visitado la Semana en una iniciativa del Centro del Conocimiento del Cine de Autor



La Plaza Mayor de Valladolid cuenta en esta edición con un trozo de la Seminci gracias a la exposición 'Recuerdos de cine', una iniciativa del Centro del Conocimiento del Cine de Autor. La muestra refleja en grandes imágenes algunos de los grandes directores que han pasado por la Semana a lo largo de sus más 50 años de vida. Una prolongación de esta iniciativa puede seguirse también durante estos días en la Sala de Exposiciones del Teatro Calderón. El Centro del Conocimiento del Cine de Autor es un proyecto pionero que tiene el objetivo de acercar al público el fondo documental que la Seminci ha recopilado durante su historia. El centro pondrá a disposición de investigadores e interesados en el cine de autor, a través de una plataforma web, la información que guarda la Semana y, en algunos casos, acceder a ella desde el ordenador.



**SIN RETORNO.** Ana Celentano y Leonardo Sbaraglia



**UN VIAJE DESDE LAS ESTEPAS.** Vanja d'Alcantara presentó a concurso *Beyond the Steppes*



## Seminci con la diversidad cultural

En colaboración con AECID



Los realizadores Patricia Ferreira, Chus Gutiérrez y Roberto Lozano, la escritora Cristina Andreu y la actriz Farah Hamed participaron en la mesa redonda con la que la Seminci y AECID celebraron este jueves el Día de la Diversidad Cultural. La secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, también participó en esta cita. La jornada, que incluía la proyección de dos documentales, *Ellas son... África* y *Dibujos de luz*, es una iniciativa con la que el certamen y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo llaman la atención sobre algunos de los problemas más acuciantes que desafían al planeta y la manera en la que el cine puede ayudar a resolverlos.

## El mural de Olivera, en Sección Oficial

El argentino presentó esta historia con trasfondo artístico

El director Héctor Olivera y los actores Ana Celentano y Bruno Bichir presentaron ayer su película *El mural*. El filme, que concursa dentro de la Sección Oficial del certamen, narra una parte de la historia de la familia Botana, cuando el pintor mexicano David Alfaro Siqueiros viaja a Argentina y es contratado para pintar un mural en el sótano de su mansión. Olivera manifestó que le resultaba muy difícil acercarse a esta historia, debido a la amplia documentación disponible. "La solución fue tomar como referente al personaje de Pablo Neruda, que estuvo en la inauguración del mural. Gracias a él ya teníamos un principio y un final que contar en la película" apuntó el director en Valladolid.

## LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS MANTIENE EL ESPÍRITU DE LA SEMINCI DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE

El decálogo de Kieslowsky, íntegro entre el 22 y el 26 de ese mes

La Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid dedicará su programación cultural 'Los jueves de letras' del mes de noviembre en exclusiva al cine. Su aspecto más destacado tendrá lugar en el Aula Magna Lope de Rueda de la Facultad (Paseo del Prado de la Magdalena) la semana del 22 al 26 de ese mes. Con el apoyo de la Seminci y el patrocinio de la Cátedra de Historia y Estética de la Cinematografía de la UVA, se proyectará íntegro *El decálogo*, de Krzysztof Kieslowski, en una oportunidad única de disfrutar en pantalla grande, copia digitalizada y versión original subtitulada de la obra que cimentó el reconocimiento internacional del director polaco.

El lunes 22 se proyectarán los capítulos uno (*Soy el Señor, tu Dios*) y dos (*No invocarás el nombre de Dios en vano*), a los que seguirán *Santificarás las fiestas* y *Honrarás a tus padres* (martes 23), *No matarás* y *No cometerás actos impuros* (miércoles 24), *No robarás* y *No mentarás* (jueves 25), para finalizar el viernes 26 con los mandatos

nueve (*No desearás a la mujer de tu prójimo*) y diez (*No codiciarás los bienes ajenos*). Todas las sesiones serán a las ocho de la tarde, con entrada libre hasta completar el aforo de la sala. Con anterioridad, el jueves día 11, 'Los jueves de letras' iniciará su ciclo de cine, que este año titula 'El cine: historia, política y memoria (I)'. El ciclo se abrirá con *Caudillo*, de Basilio Martín Patino (1973), y durante los meses sucesivos le seguirán *Octubre* (Sergei Eisenstein, 1927), *El triunfo de la voluntad* (Leni Riefenstahl, 1935), *La batalla de Argel* (Gillo Pontecorvo, 1965), *Z* (Constantin Costa-Gavras, 1969), *La batalla de Chile* (Patricio Guzmán, 1973-1979), y *7 días de enero* (Juan Antonio Bardem, 1979).

La programación de este mes cinematográfico se completa el jueves día 18 con una sesión dedicada al corto español, en la que participarán directores y productores de cortometrajes y se proyectarán piezas de reciente realización en colaboración con la productora Pantalla Partida.

## El público opina sobre Na putu



**JULIA AMAYA**

Me ha gustado la forma en la que la directora trata esta historia de amor y cómo refleja lo que separa la religión.



**PRESENTACIÓN SERNA**

La historia que cuenta la película está bien tratada y el fin está a la altura. Me ha gustado.



**VALENTÍN FERNÁNDEZ**

El argumento es interesante y la interpretación de los actores también. En líneas generales he salido satisfecho.

# Carlos F. Heredero

## La mirada del entomólogo\*



Chabrol fue un vector decisivo en la conspiración 'hitcockhawksiana' (Bazin 'dixit') impulsada por algunos de los críticos 'cahieristas', pues no por azar escribió en 1957, junto a Rohmer, el primer libro que se publica en el mundo sobre Alfred Hitchcock, cineasta que será para él, junto con Fritz Lang, una referencia decisiva en el desarrollo posterior de su propia filmografía. Chabrol es por todo ello, y por muchas otras razones, una figura central no solo de la Nouvelle Vague, sino también de toda la historia del cine francés y europeo de la segunda mitad del siglo XX, pero es indudable también que no ocupa el mismo lugar predilecto en el corazoncito de la cinefilia que sí disfrutaban, por diferentes razones en todo caso, Truffaut, Rohmer, Godard o incluso Resnais. (...)

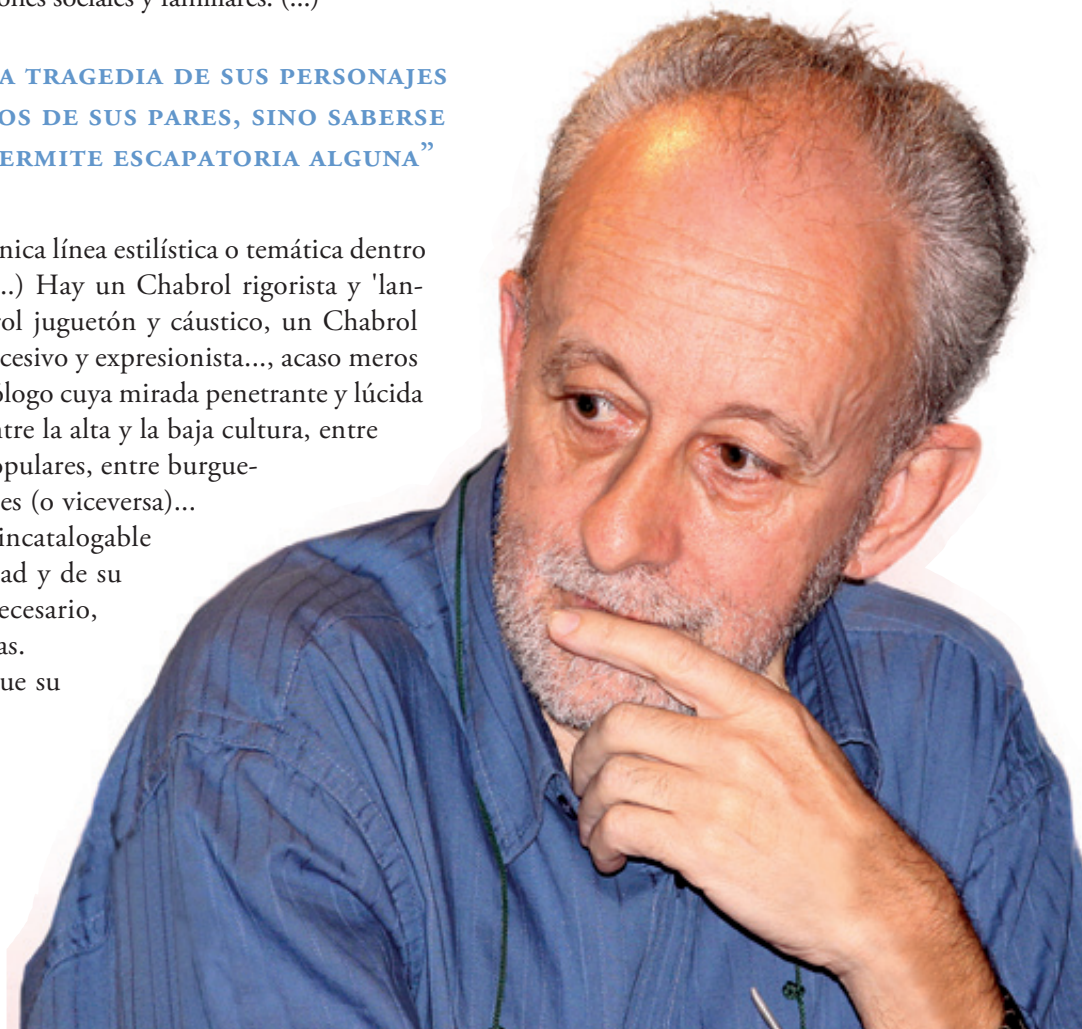
Analista implacable de las más inquietantes y perturbadoras zonas del inconsciente ético de sus criaturas, Claude Chabrol pone en escena el complejo sistema aparental de la clase social a la que toma por objeto de estudio para iluminar la tupida tela de araña de la que sus representantes son prisioneros y a la que, simultáneamente, su comportamiento contribuye a tejer con hilos tan invisibles como poderosos. Para el autor, la verdadera tragedia de sus personajes no es ser o bien víctimas o bien verdugos de sus pares, sino la de saberse reos de un sistema que no puede permitir escapatoria alguna porque se sostiene, íntegramente, sobre un espeso entramado de intereses cuya naturaleza contamina no solo las grandes decisiones económicas, sino también los más íntimos vínculos afectivos y las más cotidianas relaciones sociales y familiares. (...)

**“PARA CHABROL LA VERDADERA TRAGEDIA DE SUS PERSONAJES NO ES SER VÍCTIMAS O VERDUGOS DE SUS PARES, SINO SABERSE REOS DE UN SISTEMA QUE NO PERMITE ESCAPATORIA ALGUNA”**

Resulta imposible trazar una única línea estilística o temática dentro de su desbordante filmografía. (...) Hay un Chabrol rigorista y 'languiano', pero también un Chabrol juguetón y cáustico, un Chabrol burlesco y satírico, un Chabrol excesivo y expresionista..., acaso meros disfraces de un minucioso entomólogo cuya mirada penetrante y lúcida se mueve con la misma soltura entre la alta y la baja cultura, entre materiales nobles y repertorios populares, entre burgueses farisaicos y sirvientes criminales (o viceversa)... Disfraces, en definitiva, de un incatalogable y heterodoxo artista de su sociedad y de su tiempo, tan incómodo como necesario, tan imprescindible a fin de cuentas.

Le echaremos de menos, porque su silencio será un grito resonante.

Del prólogo de *Claude Chabrol*.  
*La mirada del entomólogo*





# La ciudad se llena de buen cine.



## SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

  
**SEMINCI**  
VALLADOLID  
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

Un año más, el buen cine vuelve a Valladolid con el apoyo de Caja España. Así ha sido durante más de 50 años. Un año más, el cine inundará nuestros cafés y nuestras conversaciones. Nuestras calles y plazas. Un año más, la magia del cine se instalará en nuestras vidas y se podrá vivir en cada rincón de la ciudad. Un año más, la Semana Internacional de Cine transformará Valladolid en la meca del buen cine, el cine de autor. Y un año más, gracias a Caja España, todos lo viviremos.

Caja España 

*Caja Duero*





# SEMINCI VALLADOLID

SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

## Patrocinadores Institucionales



## Patrocinadores Oro



Patrocinador Oficial



## Patrocinadores Plata



Transportista Oficial



## Patrocinadores Bronce



## Colaboradores

